

ПУТЕШЕСТВИЕ К УДМУРТАМ И МАРИЙЦАМ

В Санкт-петербургском издательстве «Европейский дом» в серии «Финляндия в России» при финансовой поддержке Фонда «Коне» под редакцией С. Лаллуки, Т. Г. Миннихметовой и Р. Р. Садикова вышла книга «Путешествия к удмуртам и марийцам. Письма Уно Хольмберга 1911 и 1913 гг.»¹. Хольмберг Уно Нильс Оскар (1882–1949), с 1927 г. Уно Харва (Holmberg-Harva Uno) – известный финский этнограф-финноугровед, исследователь дохристианских религиозных верований и мифологических представлений финно-угорских народов. Уно родился в семье пастора. Окончив в 1902 г. гимназию в г. Або (Турку), он начал учиться на теологическом факультете Хельсинкского университета, по окончании которого был рукоположен в сан. Однако через некоторое время отказался от сана и в 1908 г. поступил на историко-филологический факультет, где стал заниматься исследованием верований и мифологий финно-угорских народов.

В 1911 и 1913 гг. У. Хольмберг-Харва проводил полевые исследования среди удмуртов и марийцев Пермской, Уфимской и Казанской губерний России. Главной задачей экспедиций был сбор материала по религии (особенно представлений о душе, культе мертвых и родовых (семейных) жертвоприношениях). Во многом на полученном в этих экспедициях материале базировалась его доктор-

ская диссертация (1915), посвященная сравнительному анализу верований финно-угорских народов, связанных с водой и водными божествами. В 1917 г. ученый провел полевые исследования среди хантов и эвенков. Его последней экспедицией стала поездка в 1926–1927 гг. к саамам-скольтам (колттам), жившим в районе г. Петсамо (ныне п.г.т. Печенга Мурманской области). Он изучал также этнографию коми, хотя сам в коми крае не был, этнографию других финно-угорских народов. У. Хольмберг-Харва стал крупнейшим финским ученым, изучавшим генезис и развитие дохристианских религий финно-угров. Он не только проводил научные исследования, но активно занимался популяризацией научных знаний. В частности, во время экспедиций 1911 и 1913 гг. ученый направлял полевые письма в финские газеты «Turun Sanomat» и «Uusi Aika», в которых описывал свои открытия и впечатления.

Книга «Путешествия к удмуртам и марийцам» представляет собой сборник пятнадцати упомянутых выше писем на современном финском языке и их перевод на русский язык. Дело в том, что за истекшее столетие произошли определенные изменения в литературном финском языке (ранее применялся готический шрифт, изменились некоторые правила орфографии и т. д.), что делает достаточно сложным восприятие материала, не говоря уже о том, что и сами газеты можно отыскать лишь в архивах. Перевод писем на русский язык позволяет подключить к изучению указанных проблем истории марийцев и удмуртов большую группу российских финно-угроведов.

В предисловии редакторы указывают, что со времени путешествий У. Хольмберга-Харвы финно-угроведение прошло достаточно длительный путь, «поэтому с точки зрения сегодняшних знаний некоторые соображения ученого являются устаревшими»². В частности, изменились представления о хронологии распада финно-угорского языкового сообщества на различные группы. Тем не менее письма до сих пор вызывают большой научный интерес: в них приведены непосредственные факты, отражающие различные явления религиозных дохристианских верований и мифологических представлений удмуртов и марийцев того времени, содержится много другого этнографического материала, показаны практический ход и условия полевой экспедиционной работы и т. д.

В книге все письма иллюстрированы фотографиями, сделанными самим У. Хольмбергом-Харвой, а их русские переводы снабжены подробными комментариями. Кроме того, изложению писем предшествует обширное введение редакторов, в котором даются характеристика социально-политического и даже психологического состояния финляндского общества начала XX в., стимулировавшего многочисленные исследования в области финно-угроведения, подробная биография ученого, описываются условия полевой работы в конкретных удмуртских и марийских селах и т. д.

Книга базируется не только на исследованиях У. Хольмберга-Харвы, но и на материалах фондов Национальной библиотеки Финляндии, архивов

¹ Путешествия к удмуртам и марийцам. Письма Уно Хольмберга 1911 и 1913 гг. (Matkat udmurttien ja marinen luo. Uno Holmbergin kirjeitä vuosilta 1911 ja 1913) / под ред. С. Лаллуки, Т. Г. Миннихметовой, Р. Р. Садикова. – Санкт-Петербург : Европейский дом, 2014. – 224 с.

² Указ. соч. С. 8.

фольклора и литературы Финского литературного общества, Национального архива Финляндии, Музейного ведомства Финляндии, Финно-Угорского общества и Музея Хельсинкского университета. Все это делает издание серьезным научным вкладом в современное финно-угроведение.

Понятно, что газетные публикации У. Хольмберга-Харвы излагались научно-популярным языком. Такого же научно-популярного языка старались придерживаться редакторы в своих характеристиках и комментариях, что в совокупности с двуязычием писем делает книгу «Путешествия к удмуртам и марийцам» интерес-

ной для самого широкого круга российских и финских читателей.

Автору данной заметки стало известно, что после выхода книги в свет один из ее редакторов, С. Лаллукка, повторил путь У. Хольмберга-Харвы 1911 г. Журнал «Финно-угорский мир» готов предоставить свои страницы для новых писем на эту тему.

В. К. Абрамов,

доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой новейшей истории народов России ФГБОУ ВПО «МГУ им. Н. П. Огарёва»

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПРОЕКТ О МОРДОВСКОМ НАРОДЕ

Рецензия на монографию:

Мишанин, Ю. А. Мордовский народ в журналистике России (XIX – начало XXI в.). – Саранск : Издательство Мордовского университета, 2014. – 284 с.

Выход монографии Ю. А. Мишанина – ожидаемое и знакомое явление не только для мордовского гуманитарного сообщества, но и в целом для финно-угорского мира.

В книге рассматривается комплекс ключевых проблем, связанных с жизнью мордовского этноса, его духовной и материальной культурой, нашедших отражение на страницах периодической печати России XIX – начала XXI столетий. Изначально задуманное исследование по региональной журналистике переросло в масштабный исследовательский проект по изысканиям в области источниковедения, историографической оценки источников – базиса современной исторической и этнографической науки о мордовском народе. Монография выполнена на стыке нескольких смежных дисциплин: журналистики и литературы, источниковедения и историографии, этнографии и фольклористики, философии и истории. Изданию свойственны все основные черты акаде-

мического исследования по методологической основе, аналитическому характеру и глубине размышлений над материалом, проблемности и актуальности, форме и содержанию, структурообразующим разделам, терминологической точности и уверенности понятийного аппарата, по богатейшей источниковедческой базе, включающей несколько сотен наименований. Использование широкого круга источников, в том числе ранее не рассматривавшихся, их введение в научный оборот определяются целесообразностью, логикой исследования, обогащают труд.

Появление столь серьезного исследования было бы невозможно без широкой апробации, которая проводилась ученым на страницах рецензируемых журналов, в ходе выступлений на финно-угорских конгрессах, симпозиумах, международных и всероссийских конференциях.

Важную черту монографии составляет диалогичность. В ра-

боте находят место различные точки зрения, сравниваются позиции разных авторов, привлекаются архивные материалы прошлых веков, идет поиск истины на страницах газет и журналов XIX – начала XXI в. Исследователя отличают научная этика, деликатность, культура ведения дискуссии, уважительное отношение к оппонентам, их вкладу в изучение проблемы. Автор отдает дань уважения своим предшественникам, которые в качестве источников привлекали периодическую печать, подчеркивая ее важную роль в распространении знаний о мордве. Об актуальности проблемы и правильности выбранного Ю. А. Мишаниным пути свидетельствует свод материалов по дореволюционной истории и этнографии «Мордва Российской империи» (сост. В. А. Юрченков), увидевший свет в Мордовском книжном издательстве в 2014 г.

Можно предполагать, что с выходом рецензируемой монографии мордовская историогра-